



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 18. lipnja 2024.  
(OR. en)

10783/24

---

Međuinstitucijski predmet:  
2024/0137 (NLE)

---

TRANS 283  
RELEX 769

#### **ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI**

---

Predmet: Sporazum između Europske unije i Ukrajine o izmjeni Sporazuma između  
Europske unije i Ukrajine o cestovnom prijevozu tereta od 29. lipnja 2022.

---

SPORAZUM  
IZMEĐU EUROPSKE UNIJE I UKRAJINE  
O IZMJENI SPORAZUMA  
IZMEĐU EUROPSKE UNIJE I UKRAJINE  
O CESTOVNOM PRIJEVOZU TERETA  
OD 29. LIPNJA 2022.

EUROPSKA UNIJA, dalje u tekstu „Unija”,

s jedne strane,

i

UKRAJINA,

s druge strane,

dalje u tekstu pojedinačno „stranka” i zajednički „stranke”,

POTVRĐUJUĆI da se Sporazum između Europske unije i Ukrajine o cestovnom prijevozu tereta od 29. lipnja 2022. („Sporazum”) pokazao od ključnim za Ukrajinu jer podupire ukrajinsko društvo i gospodarstvo tako što se prijevoznicima u cestovnom prijevozu tereta iz Unije i Ukrajine omogućuje prijevoz tereta na državno područje Ukrajine i kroz njega u Uniju i obrnuto, čime se podupiru i koridori solidarnosti za Ukrajinu,

UZIMAJUĆI U OBZIR činjenicu da su njegovi učinci i dalje pozitivni i za Europsku uniju, posebno za izvoz Unije u Ukrajinu,

PREPOZNAJUĆI da su i dalje prisutni uvjeti kojima se opravdava sklapanje Sporazuma, osobito teški poremećaji u prometnom sektoru u Ukrajini uslijed agresivnog rata Rusije protiv Ukrajine,

NAPOMINJUĆI da je na sastanku Zajedničkog odbora održanom 18. prosinca 2023. zaključeno da Sporazum ispunjava svoju predviđenu svrhu i da temeljni uvjeti kojima se opravdava Sporazum i dalje postoje,

PONOVRNO POTVRĐUJUĆI važnost toga da obje stranke poštuju Sporazum i poduzmu djelotvorne mjere kako bi osigurale njegovo pravilno funkcioniranje, među ostalim u pogledu uklanjanja prepreka slobodi kretanja, posebno na graničnim prijelazima, u skladu s ovim Sporazumom i unutar njegovih granica; to uključuje mjere koje su potrebne za sprečavanje ometanja od strane fizičkih osoba,

NAPOMINJUĆI, međutim, da su na sastanku Zajedničkog odbora stranke skrenule pozornost na nekoliko pitanja koja proizlaze iz primjene i provedbe Sporazuma i na njegov mogući učinak na lokalnoj razini na sektor cestovnog prometa u Europskoj uniji,

PREPOZNAJUĆI da su stoga potrebne samo ograničene izmjene Sporazuma kako bi se olakšalo njegovo izvršavanje i poboljšala njegova provedba,

PRIMAJUĆI NA ZNANJE da su sve istekle vozačke dozvole izdane u Ukrajini koje su istekle od stupanja na snagu Sporazuma produljene u skladu s Dekretom Kabineta ministara Ukrajine br. 184 donesenim 3. ožujka 2022.,

PRIZNAJUĆI da je, u slučaju da Ukrajina u budućnosti donese nove mjere za produljenje administrativne valjanosti isprava vozača, važno da sva nadležna tijela država članica budu pravodobno obaviještena,

ODLUČNE da olakšaju provjeru na cesti dozvola iz članka 3. točke 2. Sporazuma,

ODLUČNE da olakšaju provjeru na cesti toga obavljaju li prijevoznici u cestovnom prijevozu tereta cestovni prijevoz tereta dopušten na temelju članka 4. Sporazuma,

NAGLAŠAVAJUĆI DA SE člankom 4. točkom (d) Sporazuma posebno dopuštaju vožnje nenatovarenog vozila ako se obavljaju u vezi s vožnjom iz članka 4. točaka od (a) do (c),

NAGLAŠAVAJUĆI DA bi cilj svih dodatnih zahtjeva trebao biti da se nacionalnim tijelima olakša kontrola, a time i izvršavanje Sporazuma, kako bi se utjecaj kontrola na prometne tokove sveo na najmanju moguću mjeru,

NAPOMINJUĆI, uz to, da će se stavljanjem naljepnice na vozila koja obavljaju cestovni prijevoz na temelju Sporazuma olakšati kontrola, a time i izvršavanje Sporazuma od strane nacionalnih tijela,

PREPOZNAJUĆI da bi, kako bi se omogućila ispravna provedba Sporazuma i osiguralo njegovo odgovarajuće izvršavanje, stranke trebale pratiti poštuju li prijevoznici u cestovnom prijevozu tereta svoje obveze na temelju Sporazuma i u tu svrhu jedna drugoj dostavljati relevantne informacije o osuđujućim presudama i naknadnim mjerama,

PREPOZNAJUĆI nadalje da u propisno opravdanim slučajevima subjekti koji ne ispunjavaju svoje obveze na temelju Sporazuma ne bi trebali imati mogućnost korištenja pravima utvrđenima u Sporazumu,

PREPOZNAJUĆI da je, s obzirom na to da i dalje postoje uvjeti zbog kojih je Sporazum bio potreban, potrebno produljiti njegovu valjanost do 30. lipnja 2025.,

IMAJUĆI NA UMU potrebu za izbjegavanjem nepotrebnih poremećaja trgovinskih tokova i izbjegavanjem dodatnih administrativnih opterećenja, primjereno je dopustiti prešutno produljenje za još šest mjeseci pod uvjetom da Sporazum ne predstavlja veći poremećaj na tržištu cestovnog prijevoza u cjelini za jednu od stranaka, kao rezultat Sporazuma i kako je definirano u ovom Sporazumu o izmjeni, te da su ciljevi Sporazuma još uvijek ispunjeni,

PREPOZNAJUĆI potrebu za osnivanjem posebnog tehničkog tijela pod nadležnošću Zajedničkog odbora kako bi se olakšala praktična provedba Sporazuma, posebno novih odredaba sadržanih u ovom Sporazumu o izmjeni,

PRIMJEĆUJUĆI moguću potrebu za odgovorom na velike lokalne ili regionalne poteškoće s kojima bi se cestovni prijevoznici jedne od stranaka mogli suočiti zbog primjene Sporazuma,

SPORAZUMJELE SU SE KAKO SLIJEDI:

## ČLANAK 1.

### Izmjene Sporazuma

Sporazum se mijenja kako slijedi:

1. u članku 5. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Ukrajina obavješćuje Europsku uniju i njezine države članice o svim mjerama koje je poduzela nakon 23. veljače 2022. kako bi produljila administrativnu valjanost isprava vozača koje je Ukrajina izdala. Takva se obavijest dostavlja diplomatskim kanalima i elektroničkim putem kako je definirano u članku 5.a stavku 6.”;

2. dodaju se sljedeći članci:

#### „ČLANAK 5.a

##### Obveza nošenja dozvole u vozilu

1. Vozači u vozilu u papirnatom obliku nose ovjerenu presliku ili izvadak iz dozvole za obavljanje međunarodnog cestovnog prijevoza robe iz članka 3. točke 2.

2. Obrazac ovjerene preslike ili izvotka iz dozvole svaka stranka polaže kod Zajedničkog odbora u svrhu daljnjeg prijenosa nacionalnim nadležnim tijelima stranaka radi njegove upotrebe u kontroli na cesti. Dozvola mora sadržavati sve relevantne informacije koje omogućuju djelotvornu kontrolu na cesti, uključujući naziv nadležnog tijela ili tijela koje izdaje dozvolu, broj ovjerene preslike ili registracijski broj, identifikaciju prijevoznika u cestovnom prijevozu tereta, uključujući ime ili naziv poduzeća i punu adresu, datume izdavanja i valjanosti te postupak autentifikacije u pisanom ili digitalnom obliku, kao što su pečat i potpis ili QR kôd. Smatra se da dozvola bez datuma valjanosti ima trajnu valjanost. Za prijevoznike u cestovnom prijevozu tereta s poslovnim nastanom u Europskoj uniji obrazac dozvole jest onaj utvrđen u Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 1072/2009 Europskog parlamenta i Vijeća.

3. Ukrajina i svaka država članica Europske unije vode nacionalni elektronički registar prijevoznika u cestovnom prijevozu tereta.

4. Nadležna tijela država članica Europske unije imaju pristup ukrajinskom elektroničkom registru prijevoznika u cestovnom prijevozu tereta putem javno dostupnih internetskih stranica koje omogućuju provjeru toga upotrebljava li vozilo koje se kontrolira prijevoznik u cestovnom prijevozu tereta koji ima dozvolu za obavljanje međunarodnog cestovnog prijevoza robe u skladu s člankom 3. točkom 2. Zajednički odbor može, u skladu s člankom 7. stavkom 5., donijeti daljnje mjere potrebne za provedbu ovog članka. Posebno može, prema potrebi, donijeti detaljna pravila o načinima razmjene informacija koje se odnose na pravodobnu provjeru vjerodostojnosti i valjanosti dozvole kako bi se dodatno olakšalo izvršavanje, primjerice automatiziranim provjerama.

5. Razmjena informacija na temelju stavka 4. ovog članka može se provesti uspostavljanjem povezivanja Ukrajine s Europskim registrom cestovnih prijevoznika (ERRU), ili njegovim dijelovima, uspostavljenim u skladu s člankom 16. stavcima 5. i 6. Uredbe (EZ) br. 1071/2009 Europskog parlamenta i Vijeća. U tom slučaju Zajednički odbor poduzima mjere za donošenje, prema potrebi, tehničkih i postupovnih specifikacija za uspostavu povezivanja i uporabe ERRU-a ili njegovih dijelova od strane Ukrajine.

6. Ukrajina i države članice Europske unije određuju nacionalne kontaktne točke i uspostavljaju elektroničke poštanske sandučice koji omogućuju razmjenu informacija među nacionalnim tijelima stranaka.

## ČLANAK 5.b

### Kontrola usluga cestovnog prijevoza

1. Smatra se da vozači koji izlaze iz stranke u kojoj imaju poslovni nastan i ulaze na državno područje druge stranke nenatovarenim vozilom u skladu s člankom 4. točkom (d) poštuju tu odredbu samo ako mogu predložiti relevantne dokumente koji sadržavaju informacije koje potvrđuju da se vožnja odvija u vezi s drugim prijevozom dopuštenim ovim Sporazumom u skladu s člankom 4. točkama od (a) do (c). U tu svrhu u vozilu moraju nositi dokumente kojima se potvrđuje da već postoji ugovor ili zahtjev za prijevoz koji je propisno potpisao prijevoznik.

2. Ugovor ili zahtjev za prijevoz iz stavka 1. koji je prijevoznik propisno potpisao osobito mora sadržavati ime, adresu i podatke za kontakt pošiljatelja.

3. Smatra se da je cestovni prijevoz tereta koji se obavlja na temelju ovog Sporazuma u skladu s člankom 4. samo ako na povratku u stranku u kojoj ima poslovni nastan prijevoznik u cestovnom prijevozu tereta može predložiti jasne dokaze da su prijevoz i vožnje koje obavlja na državnom području druge stranke, na državnom području treće zemlje ili na državnom području iste stranke ograničeni na bilateralni ili tranzitni prijevoz odobren u skladu s člankom 4. Ako se priroda robe koja će se prevoziti promijeniti kada prijevoznik u cestovnom prijevozu tereta stigne na odredište, pošiljatelj to potvrđuje odgovarajućom ispravom koju u vozilu treba nositi prijevoznik u cestovnom prijevozu tereta. U slučaju prijevoza robe koja potječe iz zemlje koja nije zemlja mjesta utovara, to mjesto utovara mora biti jasno navedeno u odgovarajućoj ispravi. U slučaju nenatovarenih vozila koja se vraćaju u stranku poslovnog nastana prijevoznika u cestovnom prijevozu tereta, on mora moći dokazati da su vozila napustila područje stranke poslovnog nastana natovarena.

4. Dokazi iz stavka 3. ovog članka mogu uključivati teretnice, teretne listove, carinske deklaracije za teret, karnete za međunarodni prijevoz (TIR) i zapise tahografa, pri čemu bi se bilo što od toga trebalo smatrati dostatnim dokazom. Oni se na zahtjev i tijekom provjere na cesti predaju ili prosljeđuju nadležnom kontrolnom tijelu stranke koja provodi kontrolu. Oni se mogu podnositi ili slati elektronički, uporabom prilagodljivog strukturiranog formata koji se izravno može upotrebljavati za računalnu pohranu i obradu, kao što je elektronički teretni list (e-CMR) u skladu s Dodatnim ženevskim protokolom uz Konvenciju o ugovoru o međunarodnom prijevozu robe cestom (CMR) o elektroničkom teretnom listu od 20. veljače 2008. Tijekom provjere na cesti vozaču je dopušteno kontaktirati prijevoznika u cestovnom prijevozu tereta ili bilo koju drugu osobu ili subjekt kako bi prije kraja provjere na cesti pružio bilo koje dokaze iz stavka 3. ovog članka.

5. Kontrole koje se provode na temelju ovog članka ne smiju biti sustavne, posebno na granicama, i moraju biti organizirane tako da se utjecaj na prometne tokove svede na najmanju moguću mjeru, a u svakom slučaju spriječe njihovi poremećaji.

6. Odredbe iz ovog članka primjenjuju se isključivo na postupke koji se provode na temelju ovog Sporazuma. Njima se ne dovode u pitanje pravila i zahtjevi primjenjivi na djelatnosti koje se obavljaju na temelju drugih instrumenata međunarodnog cestovnog prijevoza, posebno na temelju pravila Europske konferencije ministara prometa (ECMT), u kojem slučaju vozač mora predložiti odgovarajuću dozvolu.

## ČLANAK 5.c

### Naljepnica

1. Vozila koja obavljaju cestovni prijevoz na temelju ovog Sporazuma moraju imati vidljivu i jasno prepoznatljivu naljepnicu na vjetrobranskom staklu. Ta naljepnica mora biti u skladu s predloškom iz Priloga I.

2. Naljepnicom iz stavka 1. označava se, bilo da je riječ o prijevozniku u cestovnom prijevozu tereta s poslovnim nastanom u Ukrajini ili u Europskoj uniji, da mogu uživati prava dodijeljena ovim Sporazumom i obavljati djelatnosti dopuštene ovim Sporazumom na temelju članka 4. Za vozila bez naljepnice tijekom obavljanja cestovnog prijevoza tereta na temelju ovog Sporazuma smatra se da nisu u skladu s odredbama ovog Sporazuma.

## ČLANAK 5.d

### Usklađenost prijevoznika u cestovnom prijevozu tereta

1. Nadležna tijela u svakoj stranci prate ispunjavaju li prijevoznici u cestovnom prijevozu tereta koji imaju dozvolu za obavljanje cestovnog prijevoza tereta na temelju ovog Sporazuma svoje obveze.
2. Nadležna tijela u svakoj stranci poduzimaju mjere za utvrđivanje prijevoznika u cestovnom prijevozu tereta s poslovnim nastanom u drugoj stranci:
  - (a) koji obavljaju djelatnosti cestovnog prijevoza tereta koje nisu odobrene u skladu s člankom 4., kao što su prijevoz u inozemstvu ili kabotaža;
  - (b) koji sudjeluju u prijevari ili krivotvorenju isprava vozača ili koriste te isprave ili imaju koristi od njih; ili
  - (c) čiji su vozači opetovano i uporno činili sljedeće teške prometne prekršaje protiv sigurnosti prometa na cestama:
    - i. vožnja u alkoholiziranom stanju, kako je definirano u pravu Ukrajine ili države članice Europske unije u kojoj je počinjen prekršaj;
    - ii. vožnja iznad ograničenja brzine koja su na snazi u Ukrajini ili državi članici Europske unije u kojoj je počinjen prekršaj za dotičnu prometnicu ili vrstu vozila;

- iii. vožnja pod utjecajem opojnih droga ili drugih tvari koje imaju sličan učinak, kako je definirano u pravu Ukrajine ili države članice Europske unije u kojoj je počinjen prekršaj;
- iv. postupanje kojim se krše prometni propisi Ukrajine ili države članice Unije u kojoj je počinjen prekršaj koje je prouzročilo smrt ili tešku tjelesnu ozljedu.

3. Nadležna tijela u svakoj stranci oduzimaju prijevoznicima u cestovnom prijevozu tereta s poslovnim nastanom na njihovu državnom području mogućnost korištenja pravima utvrđenima ovim Sporazumom u propisno opravdanim slučajevima povezanim s kršenjima iz stavka 2. točaka (a) i (b), u skladu s odgovarajućim propisima svake stranke.

4. Nadležna tijela u svakoj stranci najmanje jednom mjesečno jedna drugima dostavljaju informacije o identitetu prijevoznika u cestovnom prijevozu tereta s poslovnim nastanom u drugoj stranci za koje je u skladu sa stavkom 2. utvrđeno da su počinili kršenja i o naknadnim mjerama donesenima radi provedbe ovog članka u vezi s prijevoznicima u cestovnom prijevozu tereta s poslovnim nastanom na njihovu državnom području za koje je u skladu sa stavkom 2. utvrđeno da su počinili kršenja. Predložak iz Priloga 2. upotrebljava se u tu svrhu i prema potrebi ga mijenja Zajednički odbor u skladu s člankom 7. stavkom 5. Dostupan je na internetu nadležnim tijelima svake stranke kao zaštićeni zajednički dokument.

5. Nadležna tijela svake stranke svakih šest mjeseci izvješćuju Zajednički odbor o naknadnim mjerama donesenima u vezi s prijevoznicima u cestovnom prijevozu tereta s poslovnim nastanom na njihovu državnom području za koje je u skladu sa stavkom 2. utvrđeno da su počinili kršenja. Zajednički odbor može poduzeti sve daljnje mjere potrebne za provedbu ovog članka u skladu s člankom 7. stavkom 5. Prema potrebi posebno može donijeti detaljna pravila o načinima razmjene informacija koje se odnose na usklađenost prijevoznika u cestovnom prijevozu tereta na temelju ovog članka. Ta razmjena informacija može se odvijati povezivanjem Ukrajine s ERRU-om.

## ČLANAK 5.e

### Uzajamna pomoć

1. Nadležna tijela svake stranke blisko surađuju i jedna drugima žurno pružaju uzajamnu pomoć i sve druge relevantne informacije kako bi se olakšala provedba i izvršavanje ovog Sporazuma.
2. Nadležna tijela svake stranke posebno poduzimaju sve mjere koje su im na raspolaganju u skladu s njihovim propisima kako bi osigurala potpuno poštovanje sankcija koje je izreklo nadležno tijelo druge stranke u vezi s kršenjima iz članka 5.d stavka 2.”;

3. u članku 6. dodaju se sljedeći stavci:

„3. Ovaj se Sporazum produljuje do 30. lipnja 2025. Prešutno se produljuje za razdoblje od šest mjeseci, osim ako jedna od stranaka najkasnije tri mjeseca prije isteka ovog Sporazuma obavijesti drugu stranku da se ne slaže s produljenjem ovog Sporazuma zbog čvrstih i jasnih dokaza da zbog ovog Sporazuma postoji veći poremećaj na njezinu tržištu cestovnog prijevoza u cjelini ili da ciljevi ovog Sporazuma očito više nisu ispunjeni.

4. Za potrebe stavka 3. veći poremećaj na tržištu cestovnog prijevoza jedne od stranaka u cjelini znači postojanje specifičnih problema na tržištu, tako da postoji ozbiljan i potencijalno dugotrajan višak ponude u odnosu na potražnju, što podrazumijeva prijetnju financijskoj stabilnosti i opstanku znatnog broja prijevoznika na cijelom državnom području te stranke.”;

4. u članku 7. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Osniva se Zajednički odbor. On nadzire i prati primjenu i provedbu ovog Sporazuma te periodično preispituje funkcioniranje ovog Sporazuma s obzirom na njegove ciljeve i u tu svrhu donosi odluke kako je predviđeno ovim Sporazumom u skladu sa stavkom 5.

Zajednički odbor također može preporučiti strankama privremenu suspenziju ovog Sporazuma ako postoje čvrsti i jasni dokazi da ciljevi ovog Sporazuma očito više nisu ispunjeni. Na temelju takve preporuke svaka stranka može odlučiti privremeno suspendirati primjenu ovog Sporazuma. O suspenziji primjene Sporazuma obavješćuje se druga stranka, a suspenzija počinje proizvoditi učinke 15 dana nakon primitka obavijesti.”;

5. umeće se sljedeći članak:

„ČLANAK 7.a

*Ad hoc* radna skupina za praktičnu provedbu Sporazuma

1. Osniva se posebna *ad hoc* radna skupina kako bi se olakšala praktična provedba ovog Sporazuma.
2. Ta radna skupina djeluje pod nadležnošću Zajedničkog odbora. Ona ne donosi odluke, ali može davati preporuke Zajedničkom odboru.
3. *Ad hoc* radna skupina sastoji se od 16 članova, osam sa strane Unije i osam sa strane Ukrajine.
4. *Ad hoc* radnom skupinom naizmjenice predsjedaju predstavnik Europske unije i predstavnik Ukrajine. Saziva se na zahtjev bilo kojeg od njezinih supredsjednika.
5. *Ad hoc* radna skupina izvješćuje Zajednički odbor najmanje svakih šest mjeseci.
6. *Ad hoc* radna skupina donosi svoj opis poslova, koji Zajednički odbor prema potrebi odobrava i mijenja u skladu s člankom 7. stavkom 5.”;

6. umeće se sljedeći članak:

#### „ČLANAK 9.a

##### Veći poremećaj na tržištu cestovnog prijevoza jedne od stranaka

1. Svaka stranka može, nakon savjetovanja s drugom strankom, u cijelosti ili djelomično suspendirati primjenu ovog Sporazuma ili poduzeti odgovarajuće mjere na dijelu svojeg državnog područja u slučaju većeg poremećaja na tržištu cestovnog prijevoza na dotičnom geografskom području koji proizlazi iz Sporazuma. Smatra se da se svaka suspenzija Sporazuma na temelju ovog članka primjenjuje i na cestovni prijevoz koji se obavlja na dotičnom geografskom području i na prijevoznike u cestovnom prijevozu tereta s poslovnim nastanom na tom geografskom području u trenutku donošenja odluke. U slučaju suspenzije Sporazuma na dijelu državnog područja stranke to ne utječe na pravo tranzita na koje prijevoznici u cestovnom prijevozu tereta stranaka imaju pravo.

2. O suspenziji primjene ovog Sporazuma obavješćuje se druga stranka, a suspenzija počinje proizvoditi učinke 15 dana nakon primitka obavijesti.

3. Za potrebe stavka 1. u slučaju Europske unije, „geografsko područje” znači područje koje obuhvaća cijelo državno područje ili dio državnog područja države članice ili se proteže na cijelo državno područje ili dio državnog područja drugih država članica.

4. Za potrebe stavka 1. „veći poremećaj na tržištu cestovnog prijevoza na dotičnom geografskom području” znači postojanje specifičnih problema na tržištu, tako da postoji ozbiljan i potencijalno dugotrajan višak ponude u odnosu na potražnju, što podrazumijeva prijetnju financijskoj stabilnosti i opstanku znatnog broja prijevoznika na tom geografskom području.

5. Mjere donesene u skladu s ovim člankom ostaju na snazi najviše tri mjeseca i tijekom tog razdoblja pogođena stranka može poduzeti mjere za uklanjanje poremećaja. Stranka koja je suspendirala primjenu ovog Sporazuma odmah obavješćuje drugu stranku čim prestanu postojati razlozi za suspenziju, s ciljem nastavka primjene Sporazuma.”;

7. dodaju se sljedeći prilozi:

„PRILOG I.

### **EU-Ukraine Road Transport Agreement**



*Bilateral Trade and Transit Permitted  
Cross-Trade and Cabotage Prohibited*

Dužina: 5 cm

Usklađenost prijevoznika u cestovnom prijevozu tereta				
Identitet, adresa i broj dozvole	Zemlja poslovnog nastana	Datum, broj i priroda prekršaja	Kontrolno tijelo	Naknadne mjere

”

## ČLANAK 2.

### Stupanje na snagu i privremena primjena

1. Stranke ratificiraju ili odobravaju ovaj Sporazum o izmjeni u skladu sa svojim postupcima. Ovaj Sporazum o izmjeni stupa na snagu na dan kad stranke jedna drugu obavijeste o završetku svojih unutarnjih pravnih postupaka potrebnih u tu svrhu.
2. Neovisno o stavku 1., Europska unija i Ukrajina suglasne su privremeno primjenjivati ovaj Sporazum o izmjeni od datuma njegova potpisivanja.
3. Za potrebe relevantnih odredaba ovog Sporazuma o izmjeni, svako upućivanje u takvim odredbama na datum stupanja na snagu ovog Sporazuma tumači se kao upućivanje na datum od kojeg se ovaj Sporazum o izmjeni privremeno primjenjuje u skladu sa stavkom 2.

Sastavljeno u po dva primjerka na bugarskom, češkom, danskom, engleskom, estonskom, finskom, francuskom, grčkom, hrvatskom, irskom, latvijskom, litavskom, mađarskom, malteškom, nizozemskom, njemačkom, poljskom, portugalskom, rumunjskom, slovačkom, slovenskom, španjolskom, švedskom, talijanskom i ukrajinskom jeziku, pri čemu je svaki od tih tekstova jednako vjerodostojan.

U POTVRDU TOGA niže potpisani opunomoćenici, propisno ovlašteni u tu svrhu, potpisali su ovaj Sporazum o izmjeni.

Sastavljeno u ...

Za Europsku uniju

Za Ukrajinu